

„Beruflich anerkannt?!“ Talentscout für Flüchtlinge

Beratung zu den Möglichkeiten der Anerkennung
ausländischer Abschlüsse

ናይ ምኽሪ እገልግሎት
ናይ ስደተኛ ደህረ ሳይታ ኣለካ/ኪ ዶ?
ኣብ ሃገርካ ኣብ ዩኒቨርሲቲ ወይ ሞያዊ ቤት-ምህርቲ ተምሃርካ/ኪ ዶ?
ኣብ ጀርመን ብምዃኑም ከትሰርሑን ከትመሃሩን ትደልዮ ዶ?
ነዘም ቐጻሊም ዘለዉ ነጥብታት ንምምላስ ከሕግኩም እዮ፡
- ብተመረቕኩሉ ሞያ ወይ ትምህርቲ ኣብ ጀርመን ቅብሉ ሙኻኑን ዘይሙኻኑን፡
- ንጉዳይ ምቕባል ወረቓቓቲ ዝምልከቶ ቤት-ጽሕፈት ንምርካብ፡
- ደኩመንታት ንምቕራብን ፎርምታት ንምምላህን፡
- ኮርሳትን ናይ ሞያ ልምምድን ንምርካብ፡
እንግሊዝ ወይ ጀርመን ከትዛረቡ እንተደልዩ ዘይትከሉሉ ኮይንኩም እውን ናባይ ኪትመጹ ትኽእሉ
ኣኡም፡ ብሓብር ኮይና መንገዲ ከናዳ ኣና፡
ዝሆሶ እገልግሎት ብጻጻ እዮ!

Lassen Sie sich beraten!
Sie haben einen Fluchthintergrund?
In Ihrem Heimatland haben Sie studiert oder eine Ausbildung abgeschlossen?
Sie möchten erfahren ob Sie in Deutschland wieder in Ihrem Beruf arbeiten oder studieren dürfen?
Wir unterstützen Sie dabei zu klären,
- ob Ihr Abschluss in Deutschland anerkannt wird,
- die für Sie zuständige Anerkennungsstelle zu finden,
- Ihre Unterlagen vorzubereiten und Formulare auszufüllen
- bei der Suche nach Kursen und Praktika
Wir bieten diese Beratungen auf Deutsch, Englisch und Arabisch an.
Diese Beratungen sind kostenlos!

Проконсультируйтесь у специалиста!
У Вас статус беженца?
Вы получили Ваше образование за пределами Германии?
Вы бы хотели узнать, можно ли Вам в Германии работать по Вашей профессии или учиться в высшем учебном заведении?
Я окажу Вам информационную поддержку, чтобы:
- выяснить, признается ли Ваш диплом в Германии
- найти организацию, отвечающую за признание именно Вашего образования, Вашей специальности
- подготовить документы и заполнить необходимые для признания Вашего образования формуляры
- в поисках курсов и практик
Если Вы не говорите на немецком или английском языках, приходите ко мне и мы совместно найдем способ общения друг с другом.
Мои консультации бесплатны!



Sam Ibrahim, AGABY
Handy: 0173 – 69 57 319,
E-Mail: sami.ibrahim@agaby.de

Termine bitte telefonisch vereinbaren



Mittwoch, 07.06.2017 14.00-17.00 Uhr
Mittwoch, 05.07.2017 14.00-17.00 Uhr

**Büro in der Unterkunft
Lehmgrubenweg 14
88131 Lindau (Bodensee)**

Vous avez besoin de conseils?
Vous êtes un réfugié ou une réfugiée?
Vous avez étudié, ou suivi une formation professionnelle dans votre pays?
Vous aimeriez bien reprendre du travail dans votre ancien métier, ou étudier à l'université?
Si tel est le cas!
- Il est important de mettre à jours votre diplôme professionnel, afin qu'il soit reconnu en Allemagne.
- Je vous offre mon assistance et mon soutien, pour vous aider à trouver.
- l'organisme compétent, afin de préparer vos papiers et remplir les eventuelles formulaires.
- Je peux également vous apporter mon aide pour la recherche de cours, formations, ou stages.
Si vous ne maîtrisez, ni l'allemand, ni l'anglais, pas d'inquiétudes!
Contactez moi! nous trouverons ensemble! Une solution pour trouver le meilleur des chemins.
Mes consultations sont gratuites!

حضرتكم من طالبي اللجوء في ألمانيا
هل لديكم شهادة جامعية أو شهادة مهنية من بلدكم؟
هل لديكم الرغبة في مواصلة العمل في مجال تخصصكم أو مواصلة الدراسة؟
إن عليكم التحقق من أن شهادتكم معترف بها في ألمانيا؟
أنا هنا لتقديم يد العون لكم في:
فالبحت عن المراكز المختصة بالاعتراف بالشهادات.
تحضير الأوراق المطلوبة وملء الاستمارات والبحث عن أماكن الدراسة والدورات المهنية.
نحن نقدم هذه الخدمة باللغة الألمانية والإنجليزية والعربية.
نحن نرحب بكم
الخدمات والنصائح التي نقدمها لكم مجانية

Come and get advice!
Are you a refugee?
Have you got a university degree or completed a professional training course in your home country?
- If you like to know if it is possible to continue studying or working in Germany.
- We will support you to find out if your qualifications are recognized in Germany and to find out which authority is responsible for the recognition procedure.
- We also offer help to prepare, to fill out the necessary forms and to look for the appropriate courses or internships.
We offer these services in German, English and Arabic
These consultations and services are free!

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

In Kooperation mit:



INTEGRATIONSBEIRAT
Landkreis Lindau (Bodensee)



Mitmachen
Mitentscheiden
Miteinander